

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa Finanzgerichts Münster z dne 5. julija 2005 v zadevi Columbus Container Services B.V.B.A. & Co. proti Finanzamt Bielefeld-Innenstadt

(Zadeva C-298/05)

(2005/C 271/25)

(Jezik postopka: nemščina)

Finanzgericht Münster je s sklepom z dne 5. julija 2005 v zadevi Columbus Container Services B.V.B.A. & Co. proti Finanzamt Bielefeld-Innenstadt, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 26. julija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Finanzgerichts Münster predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjem vprašanju:

Ali je v nasprotju z določbami člena 52 Pogodbe ES (EGS), sedaj člena 43 ES in členi 73b do 73d EGS, sedaj členi 56 do 58 ES, da določbe člena 20(2) in (3) Außensteuergesetzes (AStG) — v verziji Missbrauchsbekämpfungsgesetz und Steuerbereinigungsgesetz z dne 21.12.1993 (BGBl 1993 I, str. 2310) od dvojne obdavčitve oprostijo dohodke z značajem kapitalske naložbe, v tuji obratovalnici davčnega zavezanca, ki je v matični državi neomejeno zavezan in ki bi bili kot vmesni dohodki obdavčljivi, če bi bila obratovalnica tuja družba, v nasprotju s Sporazumom o preprečevanju dvojnega obdavčevanja med Zvezno republiko Nemčijo in Kraljevino Belgijo z dne 11.4.1967, ne oprostijo z izvzetjem dohodkov od obdavčitve v matični državi, temveč z vračunanjem tujega davka na donos kapitala?

Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sodbe Schiedshof (Belgija) z dne 13. julija 2005 v zadevi VoG Advocaten voor de wereld proti Ministerrat

(Zadeva C-303/05)

(2005/C 271/26)

(Jezik postopka: nizozemščina)

Schiedshof (Belgija) je s sodbo z dne 13. julija 2005 v zadevi VoG Advocaten voor de wereld proti Ministerrat, ki je v sodno tajništvo prispela 29. julija 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe.

Schiedshof (Belgija) predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. Ali je Okvirni Sklep Sveta Evropske Unije 2002/584/PNZ⁽¹⁾ z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijete in postopkih predaje med državami članicami združljiv s členom 34(2)(b) Pogodbe o Evropski uniji, v skladu s katerim se okvirni sklepi lahko sprejemajo le z namenom približevanja zakonov in drugih predpisov držav članic?
2. Ali je člen 2(2) Okvirnega Sklepa Sveta Evropske unije 2002/584/PNZ z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijete in postopkih predaje med državami članicami, kolikor razveljavlja v njem določeno ugotovitev obstoja dvojne kaznivosti kaznivih dejanj, določenih v njem, združljiv s členom 6(2) Pogodbe o Evropski uniji, zlasti z načelom zakonitosti v kazenskih zadevah kot tudi z načelom enakosti in prepovedjo razlikovanja, ki jih zagotavlja ta določba?

⁽¹⁾ UL L 190, str. 1.

Pritožba Fred Olsen, SA zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi razširjeni senat) z dne 15. junija 2005 v zadevi Fred Olsen, S.A. proti Komisiji Evropskih skupnosti, ob intervenciji Kraljevine Španije, T-17/02, vložena 22. avgusta 2005

(Zadeva C-320/05 P)

(2005/C 271/27)

(Jezik postopka: španščina)

Fred Olsen, SA, ki jo zastopa R. Marín Correa, abogado, je 22. avgusta 2005 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila pritožbo zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti (drugi razširjeni senat) z dne 15. junija 2005 v zadevi Fred Olsen, S.A. proti Komisiji Evropskih skupnosti, ob intervenciji Kraljevine Španije, T-17/02.

Pritožnik Sodišču predlaga, naj:

1. izpodbijano sodbo razglasi za nično zaradi kršitve pravice tožeče stranke, da predloži upoštevne dokaze za svojo obrambo oziroma
2. podredno, izpodbijano sodbo razveljavi in izreče novo sodbo s katero, v skladu s predlogi iz tožbe Fred Olsen, S.A., Odločbo Komisije z dne 25. julija 2001⁽¹⁾ glede državne pomoči št. NN 48/2001 razglasi za nično.
3. V preostalem odloči kot to nalaga pravo, predvsem pa odloči, da se Komisiji Evropskih skupnosti naloži plačilo stroškov nastalih na prvi stopnji.